

2 12. 2011

*SimLp.*

2011/1433 27.  
RR 48 569 255 2 SK

**Dodatok č. 2**  
**k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 1/2006**

uzatvorenej podľa zákona č. 446/2001 Z.z. o majetku vyšších územných celkov  
V platnom znení a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových  
priestorov v znení neskorších predpisov

Dodatkom č. 2 sa Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 1/2006 mení s platnosťou od  
1.9.2011 nasledovne:

Článok I. Zmluvné strany sa mení nasledovne:

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

<b>Prenajímateľ:</b>	ŠPORTOVÉ GYMNÁZIUM
Sídlo:	Staničná 6, 911 05 Trenčín
Právna forma:	rozpočtová organizácia
Štatutárny orgán:	Mgr. JOZEF PŠENKA, riaditeľ
Bankové spojenie:	DEXIA BANKA Slovensko a.s.
Číslo účtu:	7310106101/5600 7310104114/5600
IČO:	00515159
DIČ:	2021264366
Zriaďovateľ:	Trenčiansky samosprávny kraj, K dolnej stanici 7282/20A 911 01 Trenčín, Zastúpený MUDr. Pavlom Sedláčkom, MPH
<b>Nájomca:</b>	COCA – COLA HBC Slovenská republika, s.r.o.
Sídlo:	Tuhovská 1, P.O.Box 37, 831 07 Bratislava
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
Obchodný register:	Okresný súd Bratislava I.
Vložka číslo:	4201/B
Zastúpenie:	Tomáš Kadlec – konateľ spoločnosti Alexandra Cintulová – na základe plnej moci
Bankové spojenie:	TATRA BANKA Bratislava a.s.
Číslo účtu:	2620740439/1100
IČO:	31340628
DIČ:	SK2020342280

Článok V. Nájomné a úhrada nákladov za poskytované služby sa mení nasledovne:

**Článok V.**  
**Nájomné a úhrada nákladov za poskytované služby**

sú na základe VZN Mesta Trenčín č. 14 určené nasledovne:

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške 33,19 EUR ročne za 1 m<sup>2</sup> podlahovej plochy nebytového priestoru. Nájomné sa bude uhrádzať jednorázovo za celý rok na účet prenajímateľa v DEXIA banke číslo účtu 7310106101/5600 na základe faktúry prenajímateľa.

2. Za poskytované služby – dodávku elektrickej energie – platí nájomca mesačne vo výške 14,937 EUR na účet prenajímateľa v DEXIA banke na číslo účtu 7310104114/5600 na základe faktúry prenajímateľa.

Ostatné články a body zmluvy č. 1/2006 v znení dodatku č. 1 zostávajú nezmenené.

Zmluvné strany podpisom potvrdzujú, že si dodatok pred jeho podpisom riadne prečítali jeho obsahu porozumeli, dodatok nebol uzavretý v tiesni, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ho podpisujú.

V Trenčíne, dňa 27.10.2011

**ŠPORTOVÉ GYMNAZIUM**  
Staničná 6, 911 05 Trenčín  
IČO: 00515159  
DIČ: 2021264366

.....  
Mgr. Jozef Pšenka, riaditeľ ŠG  
Prenajímateľ

**Coca-Cola HBC**  
Slovenská republika, s.r.o.  
Tuhovská 1, P.O.BOX 37  
831 07 Bratislava 35 (18)

.....  
nájomca

**Dodatok č. 1  
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 1/2006**

uzatvorenej podľa zákona č. 446/2001 Z.z. o majetku vyšších územných celkov  
V platnom znení a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových  
priestorov v znení neskorších predpisov

Dodatkom č. 1 sa Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 1/2006 mení s platnosťou od  
1.1.2011 nasledovne:

**Článok I.  
Zmluvné strany**

<b>Prenajímateľ:</b>	ŠKOLSKÝ INTERNÁT
Sídlo:	Staničná 6, 911 05 Trenčín
Právna forma:	rozpočtová organizácia
Štatutárny orgán:	Ing. Svetozár Sapák, riaditeľ ŠI
Bankové spojenie:	DEXIA BANKA Slovensko a.s.
Číslo účtu:	7310672112/5600
IČO:	00163554
DIČ:	2021309774
Zriaďovateľ:	Trenčiansky samosprávny kraj, K dolnej stanici 7282/20A 911 01 Trenčín, Zastúpený MUDr. Pavlom Sedláčkom, MPH
Nájomca:	COCA – COLA BEVERAGES SLOVAKIA s.r.o.
Sídlo:	Tuhovská 1, P.O.Box 37, 831 07 Bratislava
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
Obchodný register:	Okresný súd Bratislava I.
Vložka číslo:	4201/B
Zastúpenie:	Tomáš Kadlec – konateľ spoločnosti Ivana Palkovičová – na základe plnej moci
Bankové spojenie:	TATRA BANKA Bratislava a.s.
Číslo účtu:	2620740439/1100
IČO:	31340628
DIČ:	SK2020342280

**Článok V.  
Nájomné a úhrada nákladov za poskytované služby**

sú na základe VZN Mesta Trenčín č. 14 určené nasledovne:

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške 33,19 EUR ročne za 1 m<sup>2</sup> podlahovej plochy nebytového priestoru. Nájomné sa bude uhrádzať jednorázovo za celý rok na účet prenajímateľa v DEXIA banke číslo účtu 7310675101/5600 na základe faktúry prenajímateľa.  
731016101
2. Za poskytované služby – dodávku elektrickej energie – platí nájomca mesačne vo výške 14,937 EUR na účet prenajímateľa v DEXIA banke na číslo účtu 7310672112/5600 na základe faktúry prenajímateľa.

7310104114

3. Fakturácia za poskytované služby sa bude uskutočňovať štvrťročne vo výške 44,81 EUR. Ak nájomca bude v omeškani s platbou vyplývajúcou z fakturácie je povinný Prenajímateľovi zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
4. Prenajímateľ je oprávnený zmeniť výšku nájmu a výšku mesačných platieb za poskytované služby, ak je pre to dôvod vyplývajúci z rozhodnutí cenových orgánov alebo ak sa zmení rozsah alebo kvalita poskytovaných služieb.

Ostatné články a body zmluvy č. 1/2006 zostávajú nezmenené.

Zmluvné strany podpisom potvrdzujú, že si dodatok pred jeho podpisom riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, dodatok nebol uzavretý v tiesni, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ho podpisujú.

V Trenčíne, dňa 25.3.2011

**ŠKOLSKÝ INTERNAT**  
Staničná 6, 911 05 TRENČÍN  
tel.: 032 / 6510827  
IČO: 163554, DIČ: 2021309774  
③

Ing. Svetozár Sapák, riaditeľ ŠI

.....  
Prenajímateľ

**Cola-Cola HBC**  
**slovenská republika, s.r.o.**  
Uhovská 1. P.O.BOX 37  
82 07 Bratislava 35 (73)

.....  
nájomca

## Splnomocnenie

Spoločnosť **Coca-Cola HBC Slovenská republika, s.r.o.**, IČO 31 340 628, so sídlom Tuhovská 1, P.O.Box 37, 831 07 Bratislava, konajúca prostredníctvom štatutárneho orgánu – konateľa, Tomáša Kadleca,

splnomocňuje týmto

**Ivanu Palkovičovú,**

dátum narodenia 18.07.1980, bytom Mudrochova 13, 831 06 Bratislava,

aby v mene spoločnosti Coca-Cola HBC Slovenská republika, s.r.o., vykonávala právne úkony týkajúce sa:

**- podpisovania zmlúv o prevádzkovaní predajných automatov a podpisovania nájomných zmlúv na prevádzkovanie predajných automatov**

Táto plná moc platí na dobu určitú, do 30.06.2011, ak nebude spoločnosťou odvolaná skôr.

V Prahe dňa 30.4.2010

.....  
Podpis splnomocniteľa

Prijímam splnomocnenie:

V Bratislave dňa 30.4.2010

.....  
Podpis splnomocnenca

Podle ověřovací knihy Městského úřadu v Říčanech  
poř. č. legalizace **2838/B**

vlastnoručně podepsal

**Tomáš Kadlec, 30.11.1951, Praha 2**

jméno/a, příjmení, datum a místo narození žadatele

**Petra Fastra 1063/22, Říčany**

adresa místa trvalého pobytu

**OP 104 728 664**

Druh a číslo dokladu, na základě kterého byly zjištěny  
osobní údaje, uvedené v této ověřovací doložce

V Říčanech dne **30.4.2010**

Petra HORNÍKOVÁ



## Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 1 / 2006

uzatvorená podľa zákona č. 446/2001 Z.z. o majetku vyšších územných celkov  
v platnom znení a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových  
priestorov v znení neskorších predpisov

---

### Článok I. Zmluvné strany

**Prenajímateľ :** DOMOV MLÁDEŽE  
**Sídlo :** Staničná 6, 911 05 Trenčín  
**Právna forma :** rozpočtová organizácia  
**Štatutárny orgán:** Ing. Svetozár Sapák, riaditeľ DM  
**Bankové spojenie :** Dexia banka Slovensko  
**Číslo účtu :** 7310672112 / 5600  
**IČO :** 00163554  
**DIČ :** 2021309774  
**Zriaďovateľ :** Trenčiansky samosprávny kraj, Hviezdoslavova 1,  
911 50 Trenčín,  
zastúpený MUDr. Pavlom Sedláčkom, MPH

**Nájomca :** COCA – COLA BEVERAGES SLOVAKIA s.r.o.  
**Sídlo :** Tuhovská 1, P.O.Box 37, 831 07 Bratislava  
**Právna forma :** spoločnosť s ručením obmedzeným  
**Obchodný register:** Okresný súd Bratislava I.  
**Vložka číslo :** 4201/B  
**Zastúpenie :** Erich Humeňanský, splnomocnenec spoločnosti  
**Bankové spojenie:** Tatrabanka Bratislava  
**Číslo účtu:** 2620740439 / 1100  
**IČO :** 31340628  
**DIČ :** SK 2020342280

### Článok II. Predmet nájmu

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania nebytové priestory na prízemí budovy Domova mládeže, Staničná 6, Trenčín, zapísanej na LV č. 443, kat. územie Zlatovce ako stavba so súpisným číslom 351, postavenej na parc. č. 994
2. Celková výmera podlahovej plochy prenajímaného priestoru je 1 m<sup>2</sup>. Priestor sa nachádza na prízemí, vo vstupnej hale DM.

### Článok III. Účel nájmu

Nájomca sa zaväzuje využívať predmet nájmu na prevádzkovanie predajného automatu chladených nealkoholických nápojov typ V 470 (výr. číslo – vid' protokol o inštalácii zariadenia)

Článok IV.  
Doba nájmu

Zmluva o nájme sa uzatvára od 15. 6. 2006 do 14.6.2015.

Článok V.  
Nájomné a úhrada nákladov za poskytované služby

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške **250,- Sk ročne** za 1 m<sup>2</sup> podlahovej plochy nebytového priestoru. Nájomné sa bude uhrádzať jednorázovo za celý rok na účet prenajímateľa v Dexia banke čís. 7310675101/5600 na základe faktúry prenajímateľa. 8,30 € ✓
2. Za poskytované služby – dodávku elektrickej energie - platí nájomca **mesačne** vo výške **450,- Sk** na účet prenajímateľa v Dexia banke čís. 7310672112/5600 na základe faktúry prenajímateľa. 14,937 €
3. Fakturácia za poskytované služby sa bude uskutočňovať štvrťročne vo výške 1.350,- Sk. Ak nájomca bude v omeškaní s platbou vyplývajúcou z fakturácie, je povinný prenajímateľovi zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. 44,81 €  
u
4. Prenajímateľ je oprávnený zmeniť výšku nájmu a výšku mesačných platieb za poskytované služby, ak je pre to dôvod vyplývajúci z rozhodnutí cenových orgánov alebo ak sa zmení rozsah alebo kvalita poskytovaných služieb.

Článok VI.  
Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu

PRENAJÍMATEĽ

1. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi nebytový priestor v stave spôsobilom na riadne užívanie a v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať.
2. Prenajímateľ je povinný zabezpečiť nájomcovi zdroj elektrickej energie a vody, ako aj odvoz odpadu.
3. Prenajímateľ zabezpečí prístup nájomcovi do objektu za účelom inštalácie a prevádzkovania automatu nepretržite s výnimkou vianočných a veľkonočných prázdnin, kedy je budova uzamknutá a zabezpečená alarmom.
4. Prenajímateľ sa zaväzuje neumožniť vo svojich priestoroch inštaláciu alebo prevádzku automatov chladených nealkoholických nápojov tretej strane.
5. Automat je vlastníctvom spoločnosti a prenajímateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu nájomcu prenechať automat k užívaniu tretej osobe, premiestniť či umožniť premiestnenie automatu.
6. Prenajímateľ sa zaväzuje automat chrániť pred poškodením, zničením a odcudzením. V prípade vzniknutej poruchy, poškodenia alebo odcudzenia bude o vzniknutej situácii ihneď informovať nájomcu.

NÁJOMCA

1. Nájomca je oprávnený nebytový priestor užívať len na účel dohodnutý touto zmluvou. Je povinný dodržiavať všetky povinnosti nájomcu vymedzené zákonom č. 116/1990 Zb. v platnom znení.
2. Nájomca sa pri výkone nájomného práva zaväzuje dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z.z. v platnom znení o ochrane pred požiarmi, dodržiavať platné právne predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

3. Nájomca nie je oprávnený prenechať nebytový priestor do užívania tretej osobe.
4. Nájomca sa zaväzuje automat udržiavať v riadnom a prevádzkyschopnom stave, pravidelne bude zaisťovať dopĺňanie nápojov, čistenie a pravidelnú údržbu.
5. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť odstránenie nahlásenej poruchy najneskôr do 48 hodín. Odstraňovanie porúch a závad nezavinených neodbornou manipuláciou nájomca bude vykonávať na vlastné náklady.
6. V prípade ukončenia nájmu je nájomca povinný v deň skončenia nájmu nebytový priestor vrátiť prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal (s prihliadnutím na jeho opotrebovanie).

**Článok VII.**  
**Skončenie nájmu**

1. Zmluvné strany môžu skončiť nájomný vzťah na základe vzájomnej dohody, ktorá sa uskutoční písomnou formou.
2. Vypovedať zmluvu môžu obe zmluvné strany z dôvodov, ktoré sú uvedené v § 9 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení.
3. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď musí byť písomná.

**Článok VIII.**  
**Prechodné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom schválenia predsedom TSK a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy budú vykonané písomnou formou po dohode zmluvných strán.
3. Pre vzťahy neupravené v tejto zmluve platia ostatné ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. a všeobecné ustanovenia Občianskeho zákonníka o nájmovej zmluve.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, prenajímateľ obdrží jedno, TSK dve a nájomca jedno vyhotovenie tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany podpisom potvrdzujú, že si zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je :
  - príloha č. 1 - rozhodnutie riaditeľa DM o dočasnej prebytočnosti majetku
  - príloha č. 2 - predchádzajúci súhlas predsedu TSK
  - príloha č. 3 - výpis z Obchodného registra
  - príloha č. 4 - plnomocenstvo

V Trenčíne, dňa 15. 6. 2006  
DOMOV MLÁDEŽE  
STANIČNÁ 6  
911 05 TRENČÍN  
Ing. Svetozár Sapák, riaditeľ DM

.....  
prenajímateľ

COCA-COLA BEVERAGES SLOVAKIA S.R.O.  
Tuhovská 1, P.O. BOX 37  
831 07 Bratislava 35  
114

.....  
nájomca